L1 intonational categories as “perceptual attractors” during L2 imitation
Caterina Petrone, Leonardo Lancia, Cristel Portes

To cite this version:
Caterina Petrone, Leonardo Lancia, Cristel Portes. L1 intonational categories as “perceptual attractors” during L2 imitation. ILCB meeting, 2017, Ile de Porquerroles, France. <halshs-01793257>
INTRODUCTION

- In L2 learning, native (L1) phonological representations act as “perceptual attractors” to which similar non-native sounds are assimilated [1, 2];
- Competition with the inventory of the language/dialect of origin modulates segmental imitation by selective processes [3]
- Phonological properties of a speech sound replace its phonetic properties with the passing of time [4], e.g., by matching to exemplars or by rehearsal of articulatory programs [1, 5].

Intonation?

- Speakers reproduce the phonological form of an utterance, not its phonetic details [6];
- BUT: When imitating non-native dialects, the f0 contour is partly modified to approximate the target dialect [7].

Questions (Q) [8, 9]

<table>
<thead>
<tr>
<th>(Northern Standard) German</th>
<th>L* H- H%</th>
<th>Steep rise right after the f0 valley</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Lecce Italian</td>
<td>L* L- H%</td>
<td>Shallow rise, late rise onset</td>
</tr>
<tr>
<td>Neapolitan</td>
<td>L*+H L-L%</td>
<td>0% Rise-fall</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Hypotheses

H1: Lecce speakers will be less accurate in imitation since they perceive German contours as variants of their native dialect contours
H2: Less accurate reproduction when imitation is delayed/rehearsal is reduced because of a decay of detailed f0 memories.

CORPUS & METHODS

- Imitators with no knowledge of German
- “Memory” conditions: Speaking onset at the end of Q (Immediate), after a silent pause of 4 s. (Delayed) or an answer of 4 s. to Q (Filled)

8 Qs * 2 Tasks * 3 Memory Conditions * 16 Imitators (8 Lecce + 8 Neap.) * 5 Repetitions = 3840 obs..

DISCUSSION

- Neapolitan: Imitation of German Qs not mediated by grammar -> + attention to acoustic details - Lecce it.: Phonological ambiguity -> Speakers rely on phonetic implementation rules of their own variety.

○ No memory effects:
  - no rehearsal for continuous f0?
  - too simple task?
  - Increase cognitive load by increasing linguistic (i.e. syllabic) complexity (in progress)

CONCLUSION

- Similarly to the segmental level, intonation is anchored by native prosodic representations.
- Functional mixed models: New paradigm for exploring intonation.

References